

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1881.

Hirdetési díjak.
Egy négyszög centiméternyi tér ára 2 kr.
Bélyegdí minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.
Hirdetéseket felfüvesznek:
Bécsben: Oppel Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus) der Wollzeile 36. Haasenstein et Vogler (Wallfisch-gasse 10) Rud. Mosse Publicistische Bureau. Budapeston: Haasenstein et Vogler hírdetés közz. irodája, Goldberger A. hirdetések felelős irodája Budapeston Szervitátor 3. sz.
Nyititási díjak
gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

Tizenegyedik évfolyam.

Kolozsvár, péntek, február 11

A BÁBELI EGYSÉG.

(T.) Szabad legyen még valamit elmondanom azokról: „Kiket a tömeg vezet?”

Mert valóban az az alternatíva áll, hogy: vagy ők vezetik a tömeget? vagy ők vezetettek a tömeg által?

Hogy ők vezetnek a tömeget? Az kérem szépen elmutat. Vezetők igen is évekkel ezelőtt, de ma már? — Ma már azt mondja az a zöm, melyben az egykori vezetők ígéretei és tanai megcsontosodtak: „Jössz te velem; mert ha nem jössz, viszek.”

Kezdetben még, a hatvanas években: 68—69—70-ben? igen, akkor még vezérszeretpet játszott az országgyűlési képviselők szélbali része, s próféta-kodván a mennyire lehetett politikai álmodásának magvait mindenfelé elhintette, s így kezdett magának territoriumot szerezni, mert a szélbali elv még akkor csak oly valami jól hangzó ígérgetés volt, melyet szívesen hallgattak az emberek, s különösen a politika által még nem igen érintett, s ezen a téren járhatlan szűz keblek hagyták magukat megejtetni a csábító szavak által.

Azóta már sok viz lefolyt a Dunán, s bár a politikai járatlanság korszakában szétbontott első mag fogékony talajra talált, azóta a különböző pártok annyira kultiválták ezt a talajt, hogy mindenik elhintette a maga vetőmagját, s azóta az elveknél egy olyan conglomerátuma vegyült össze vagyis keletkezett, hogy jelenleg, bármennyire tagadja a szélsőbal országgyűlési testülete a köztitk s elveik közt uralkodó eltérést, minden, az ezt tagadni ilyekezű nyilatkozat után bizonyosabbá lesz, s markirozottabb színekben áll előttünk: hogy ő maga sem tudja, mit akar!... S ha elvről, vagyis egy oly elvi krisztalizációról van szó, mely keresztül hagyjon tekinteni magán, hogy t. i. az a szélbali polgártárs, a ki csak a budapesti apostolok szavai után szívja magába a tudományt, szintén tisztán lássa a czélt, a mi elébe tüzetett, tehát erre határozottan azt felelhetjük: hogy olyan nincs!

Annyi árnyalata van már a szélsőbálnak, hogy ugy szólván: a valódi célról külön-külön exament tenne valamennyi, mert különlegesen fogja fel a czélt valamennyi, s hiába mondja Moc sáry Lajos, hogy ez csak „ige kérdés” — igen, de cselekvő-i ge kérdés és a hány ige, annyi kérdés-jel. Hogy igen-

A KELET TÁRCZÁJA.

VADVIRÁGOK

a kaszárnyából.

A magyar legényből, kit a délibábos pusztára nevelt fel, melyről Petőfi dalolt — még a kaszárnya sem tudja kioltani a poezist. Kivirít az belőle, mint a rügy a fából. Bécs nagy kaszárnyájában abban az erős négyszögű, négy széles bástyával ellátott középkorai jellegű épített házban is terem mint a virág a dal. Vadon. Tanulmányos kertész keze nem szabályozta a növést, nem módosította színét, kelyhe érintetlen. Ám élvezi az kinek nem romlott az izlése s ki nem a szabályok szerint valóban találja fel csak a szepet — de abban is a mit a természet teremtet meg; ha vadon is.

Ennek a nagy kaszárnyának a virágos kertjéből gyűjtögetünk össze egyet-mást. Bemutatjuk, csak lesz tán ki olvassa s szívesen gondol a profutrágo peczkes bakára, kinek ott abban a nagy német városban is magyarul dobog a szíve s magyar szót mond a szája, ha beszédre nyílik.

Egy Hány János-féle historia kering. Versben írott elbeszélés, „Bus vitéz a kaszárnyában”, czimű melyet elsőnek mutattunk be. A költemény 250 sorból áll s tartalma röviden a következő:

A takarodót már elfutják, a legénység alszik; csak az őrszobában vannak még ébren. Itt a „Várda komendáns” felszólítja az őreg bakát, Pista bácsit, mesemondásra. Pista bácsinak nem akaródzik a mesemondás; elégtellen a mos-

is, ez a párt megfér egy körben, társaloghat egy körben, szavazhat a kormány ellen kompakt és összerakhat mindaddig, míg sokféle elveinek és céljainak érvényesítésére nem kerül a sor; de a mint egyszer ide jutnának, a mint egyszer ki lenne adva a lehetőség azon jelszava: most már kormányozhattok elveitek szerint? tehát a bábeli zűrzavar kiütne abban a pillanatban. Mert ellenzékeskedni száz féle elv, az az száz féle célhoz való törekvéssel is lehet, de kormányozni nem lehet csak: — egy cél felé. S kérdjük, melyik szélbali árnyalat lenne most már az, mely oda bírná kapacitálni a többit, hogy ne kiadják át az elsőbbséget?

A szélbali szenvedélyeket ismerve, (az az hogy tulajdonképen az egész pártképződés nem egyéb, mint a szenvedélyes emberek csoportosulása,) tehát elhiheti-e azt valaki, hogy egyik árnyalat alárendelné magát a másiknak? — Hogy megesszik egymást? azt el lehetne hinni; de hogy nézeteiket az egymás nézetének alárendeljék? — azt már nem lehet elhinni!

Hiszen nem azért volnának „elvhittek” (!) hogy saját nézeteiket alárendeljék mások nézeteinek, avagy; hogy más kapacitást ismerjenek maguk felett.

És bir-e most már valaki oly vezérkedést képzelni, a hol van például tiz, — de ne mondjunk többet, csak öt vezér: de mind az öt más más irányba akarja vezetni a hadsereget? — A hol nincs egy közösen elfogadott tekintély, és nincs egy közösen elfogadott végzés?

Ily módonban és ily vezérkedést képzelni nem lehet. Hanem lehet más módonban, más vezérkedést. Oly vezérkedést t. i. hol maga a csapat az, mely bizonyos dolgokra nézve egyetért, s bizonyos eszméktől át van látva, fel van villanyozva, mint voltak például azok a csapatok 48 ban, melyek azt mondták a vezénylő tisztnek: „A hol az a csillag ragyog, én is oda való vagyok”, arra vessz! És a csapat szabta meg a tiszt uraknak hogy: „Vigyzis Magyarország?”

És ehhez hasonló eset fordult már elő nem egyszer, s ehhez hasonló esetet szemléltünk ma is, ma t. i. midőn az országgyűlési szélbali már alig tartja össze egyb, mint a félelem, a tömegtől, s az alólól fölfelé zúgó parancs szó: vezessetek! „Vigyzis függetlenség!”

Csakhogy mily képet alkot magának e „függetlenségről” a tömeg? Azt is jó lenne a szélbali uraknak figyelembe venniük. Jó lenne elővenniük azt a rovást, melyre az ígéretek rovattak, s mely ro-

vány nagyon meg lett őrizve a tömeg emlékezetében. Mert a „függetlenségi párt” fejnélküli vezetői azt hiszik, hogy a tömeg azért az elveikért lelkesül, a mely elvekben ők nem értenek egyet? — akkor igen sajnálatosan csalódnak, s nem csak az sül ki ezen az úton, hogy ők nem tudják mit akarnak; hanem kistül az is, miszerint nem tudják, hogy választóik mit akarnak; mert hogy a választóik nem tudják; nem tudhassák, a mit a vezérek akarnak? — annyi szent!

Denique a képviselők nincsenek, nem lehetnek tisztában egymással; nincsenek nem lehetnek tisztában képviselőikkel. S hogy a szélbálnak megmutassuk mennyire jobban ismerjük mi őket, mint a mennyire ők magukat ismerik, tehát elmondjuk, hogy mit akarnak:

A képviselők kormányra akarnak jutni, a választók pedig nem akarnak adót fizetni! — Csupa merő hazafiság! Mert, hogy az a látszat, mely a szélbali politikai forgolódást illeti, a hazafis törekvésnek minden komoly színezetét elveszi, annyi tény. Mert hogy komoly ember, komoly politikus, ne mondjuk: „többet”, — de hogy százszor annyit ígérjen, mint a mennyit megadhat? az a világtörténelemben nem fordul elő, s annak igazi magyar neve: „Schwindel”.... Valamint, hogy olyan komoly ember, komoly választó, olyan zászló körül csoportosuljon, melyre csak ígéret van írva, a mit t. i. majd a választók kapnak, (ha fagy) de semmi kötelesség, a mit majd a választók adnak? ergo csak potyaboldogság, — potya embereknek való; tehát mondjuk: olyan komoly választó, komoly hazafi ismét nincs. Hanem igen is: a képviselő csakhogy megválasszák, mindent ígér, — alá ír akár egy millió forintot váltót, mert tisztában van vele, hogy soha se fogja megfizetni, — s ezen ígéretek következtében nagy hazafinak tartja magát, s ott annak kiáltatik ki képviselője által. Így quittelik le a hazafiságot egymásnak. Angurok, kik bátran az egymás szeme közé nevelhetnek, mikor a hazafiságot emlegetik.

Méltóztatnak ezt a bírálatot elfogadni? Tudom, hogy nem méltóztatnak elfogadni, mert megvallom: a fotográfia nem hízlel; de hogy hű? a felett má-

kiált; beszédbe ereszkednek, végül meghijják vendégeikül. Elfogadják a szép beszédre a meghívást, de a mint felér, bámulatában alig tudott szólni; mert:

„Mindenk sarokban
Arany- s ezüst-ékszer.
Annyi hevert szélylyel,
Tele volt a fal is
Aranyos képekkel.”

A leányok zavarában biztatták, marasztották; sőt kérték, hogy maradjon örökre náluk: „Szabad a választás
A melyiknek tetszik;
Csak katona bácsi
Maradjon itt holtig.”

De ő hajthatatlan maradt, a hopvágyat hozván jel mentő oknak.

Mesteri ezen „igaz mese” valódiságának a következő kétségbevonhatatlan bizonyítéka:

„Irkáltak utánam
Aranyos levelet,
De egy háboruban
Tölem: mind elveszett.”

Hasonló kivitteli a befeljező átmenet: „Elveszett ott több is,
El az egész haza,
Nemzetünk virága,
A magyarok java!
Azóta neveznek
Engem bus vitéznek,
Nem is leszek én vig
A meddig csak élek!”

A bakát örökös humor jellemzi. Az a kifogyhatatlan és elévülhetetlen találékonyság,

sok ítélnének és nem az illető maga, s így bátran alávetem magamat, bármely kompromisszionális bíróságnak.

Egy szóval mondvá tehát: ez az a sok ága elv, a miért egymással egyet érteni nem tudnak, mind megannyi ktilön kinyuló kéz kapkod ez után a cél után; míg a t. választók a legnagyobb ájtatossággal azt hiszik, hogy azok a nemes keblű, magukat a népért feláldozó képviselő urak egyedül az ő számukra vannak teremve.

Aequalis aequalum delectat: Hasonló hazafiság hasonló hazafisággal hamar összebarátkozik...

Ez az, a mi a szélbali politikában, mindenki által, a ki köztük nincs, megérthető: csak egymással nem akarják megértetni...

A képviselőház közgazdasági bizottsága tegnap d. u. 5 órakor Falk Miksa elnökle alatt ülést tartott, melyen a kormány részéről Kemény Gábor b. földmívelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter és Matlekovich Sándor államtitkár voltak jelen. A bizottság első sorban tárgyalta, és egy általánosságban, mint részleteiben előfogadta a Spanyolországgal kötött kereskedelmi szerződés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot. Ezután az áruforgalmi statisztikáról szóló törvényjavaslat vétett tárgyalás alá, s általánosságban a részletes tárgyalás alapjait.

A zugirászat ellen. Az ügyvédi rendtartás tárgyalást alkotott 1874. XXXIV. t. cz. módosítását célzó törvényjavaslat 96, 97. és 98. §§-ai azon intézkedést foglalják magukban, hogy mindazok zugirásoknak tekintessenek, és a zugirásokra kiszabott büntetéssel súlytassanak, a kik a nélkül, hogy az ügyvédség gyakorlására jogosultsággal bírnának, vagy kir. közjegyzők volnának, avagy törvény vagy törvényerejű rendelet által arra felhatalmazva lennének, kikötött, megígért és elfogadott pénzbeli vagy egyéb jutalomért a bírósághoz vagy hatóságokhoz írásbeli beadványokat és jogi ügyletekről okmányokat készítenek. Ebből következtethető, hogy ezen tilalom a községi és közjegyzőkre is kiterjed, s a törvényjavaslat tervezett intézkedése szerint a községi és közjegyzők a falusi köznépek érdekében tetemes hátrányára az unjoneozás alkalmával felszólalások, katonai, adóilletéki, kataszteri és árva-ügyekben beadványok szerkesztésétől, s általán minden közigazgatási ügyben az egyes községi felek érdekében szükségelt lépések megtételétől el lennének tiltva, sőt a gyámhatóság egyenes megbízása folytán teljesített eljárásuk közben s abból kifolyólag kötött jogügyletek is a zugirásokra kiszabott büntetést vonnak rájuk: ezenkívül mint köztisztviselők még

meinynek a humor a szülő anyja, a mit a közönség mint eseteket csak könyvekből ismer; a baka életben mint első faktor szerepel.

Jó kedvében a baka megcsinálja az „abc” minden betűjére a „rigmust”, az alaknak megfelelő ily gondolatokkal:

Z Z Z
Ez a kis lány nem azé,
A ki mostan hozzá jár,
Mert még arra bakanos vár.

Y
Jó is a szilyorium,
Még mostan is becsuszná,
Csak a „lénung” megvolna.

X X X
De finom a bécsi viksz;
Ha bakkancsom kicsipem,
Fénylik mint az ürdög szem. stb. stb.

De a könnyelmű „holnappal nem törődés” daczára, ez érző szívek az elfúlástól még sem féltethők; mert a mult emlékei és a jövő reményei mentik. Ha a gondolat az édes otthon felé száll és ha önkénytelenül rázendül e sovárgó dal: „Hej! de szívem csak azt mondja jobb otthon!” és ha a dal elégtelletlenséget kelt: a sorsával elégtellen baka keserű sorsát így foglalja rímekbe:

„Nincs szabadabb a madárnál,
Nincs árvaabb a katonánál,
Nincs a ki kényesebb volna,
Nincs a ki többet próbálna;
Nincs országa, nincs hazája,
Minden bokor a tanyája.
Övé a föld kerekésgé,
Mégis bajos az élete.
Bornyujában gazdagsága,

fegyelmi eljárás alá is vonatnának, sőt még a megbízó gyámhatóság is a zugirászat elősegítésének vétségébe esnek. Ezek folytán több megegyező törvényhatóság elhatározta kérvényt intézni a képviselőházhoz, hogy a községi és közjegyzőknek fentebb elősorolt ténykedéseire a törvényjavaslat 96—98. §-aiban foglalt rendelkezések érvénytelen ne bírjanak, s hogy azoknak a közigazgatási ügyben intézendő beadványok szerkesztése törvény szerint megengedtesse. Ily értelemű feliratot határoztak el legközelebb Hajdú és Komárommegyék bizottsági közgyűlései is.

ORSZÁGGYŰLÉS.

Képviselőház.

Febr. 9.

Előzők az ülést 12 $\frac{1}{2}$ órakor megnyitván, az utóbbi ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után bemutatja Aban megyébe kebeleztet Lech községbeli lakosok kérést, melyben a foganatosított tagosítási munkálatok kiigazítását, vagy a tagosítás újból való megkezdését kéri.

Kazy János a gazdasági bizottság előadója benyújtja a bizottság jelentését a képviselőház folyó havi költségvetéséről, mely kinyomatik s a szombati ülés napirendjére tűztetik ki.

Daniel Gábor előadó bemutatja a számvizsgáló bizottság jelentését az 1880. július 1-től ugyanazon évi decz. 31-ig vezetett számadások megvizsgálása tárgyában. Kinyomatik s a szombati ülés napirendjére tűztetik ki.

Baross Gábor előadó bemutatja a közgazdasági bizottság jelentését a Spanyolországgal kötött kereskedelmi és hajózási szerződés tárgyában. Kinyomatik s az osztályok mellőzésevel a szombati ülés napirendjére tűztetik ki.

Ezúttan Irányi Daniel emel szót a kérvénnyel megtámadott választásoknak a kir. Curia által leendő megbírálasára iránt általa benyújtott indítvány indokolására. Emlekeztet arra, hogy a kormány által e tárgyban 1877. évben benyújtott törvényjavaslat a házban csak 2 szónyi többséggel bukott meg. Azok, kik ellenzik a kérvénnyel megtámadott választások felett való bíráskodásnak a kir. Curia leendő átruházását, azt mondják, hogy ilyen átruházás a parlament tekintélyét sértene. De vajjon szenvedett-e az angol vagy francia parlament tekintélye az által, hogy ezen ügyeket a legfelsőbb bíróságokra bízta? Azt az ellenvetést sem fogadhatja el, hogy a kir. Curia ily politikai természetű kérdéseknek hozzá ntatása által a politikai pártok kizdelmeibe bele vonatnék; mert hiszen a választási jogosultság felett is a Curia ítélt, a nélkül, hogy ebből bármín hátrány származott volna. A mi végre azt illeti, hogy a kormány a Curia nyomást gyakorolhatna: szóló megjegyzik, hogy sokkal több garantiát lát az ítéletek igazságosságára nézve a Curia részrehajlatlanságában, mint akár a ház, mint akár az igazolóbizottság eddig tapasztalt eljárásában.

Proczaklika*) kamarája;
Patrontásba reménysége,
Még is bajos az élete;
Bár hogy van a világ sorja,
Ő azt egyformán gondolja,
Akár milyen bő termés van,
Proczaklika egyformán van.
Másnak szép az ő élete,
Ki semmit sem tud felőle,
De ki megtudja gondolni,
Nincsen kedve megpróbálni.

Mándoki B. Ferencz.

A LÁMPAGYUJTÓ.

MISS CUMMINS REGÉNYE.

Tizenegyedik fejezet.

Földi béke követ.

(Folytatás.)

Trudka valóban különös gyermek volt. Minden mivelletlensége mellett is, felismerte Emiliában a nagy fölénnyt, melyet mindazok felett birt, kiket eddig ismert, s mig azon teljes hitben élt, hogy valamely föld feletti emberi nemhez tartozik, feltétlen bizalommal viseltetett minden iránt, mit tett, vagy mondott, s hagyta magát vezettetni általa, mert érezte, hogy a vak leány szereti őt, s mindenben csak javát akarja.

És Emilia is, mialatt a kis lány lábainál ült, s figyelve hallgatott szavaira és ő első oktatást adott neki arról, mi

*) Brod-sak.

(Helyeslés a szélső baloldalon.) Ajánlja indítványának elfogadását, mely azt tartalmazza, hogy a ház utasítsa a belügyminisztert, hogy az igazságügyminiszterrel egyetértően az 1874. 33. t. ez.-nek megfelelő törvényjavaslatot a Curiának választási ügyekben követendő eljárásáról mielőbb nyújtsa be. (Helyeslés a szélsőbaloldalon.)

Pauler Tivadar igazságügyminiszter kijelenti, hogy a kormány kész az 1874. 33. t. ez. rendeletének eleget tenni és az Irányi által sürgetett törvényjavaslatot oly időben benyújtani, hogy az még a jelen országgyűlés alatt tárgyalható legyen.

Irányi Dániel a miniszter ezen nyilatkozata folytán indítványát visszavonja.

Ezután harmadszori felolvasásban végleg megszavaztatnak a tegnapi elfogadott törvényjavaslatot és ezzel az ülés d. u. 1¼ órákor véget ért.

A legközelebbi ülés jövő szombaton d. e. 10 órákor fog megtartatni. Napirenden lesz: a gazdasági és a számvizsgáló bizottságok jelentései, a Spanyolországgal kötött kereskedelmi szerződés és a kérvények 46. sorjegyzéke.

A főrendiház

tegnap d. u. fél 1 órákor tartott ülésében a csódtörvényjavaslat a zágrábi kölesönről, a 4 és 8 ftos aranypénz finomsági tartalmáról, részváltópénz szaporításáról s az 2880-iki évre a delegatio részére szükséges póthitelről szóló törvényjavaslatokat átvette. A javaslatok fölolvastatván, előzetes tárgyalás végett az állandó 3-as bizottsághoz utasították, a szombaton kerülnek érdemleges tárgyalásra.

LAPSZEMLE.

A „Pesti Napló“ bizonygatja, hogy van célja vezérlő eszméje a „mérseklét ellenzéknek.“ Commentálja a Seneyei beszédét s védi atamadások ellenében. Azt vetik mondja, a mérseklét ellenzéknek szemére, hogy aktuális pénzügyi bajaink orvoslására hazafias buzgósággal törekvő kormányunkat nemcsak nem istápolja, sőt derítő-borrú ellenkezik vele, s nehéz teladatok megoldásában csak akadékoskodik még ma is folyvást, a nélkül, hogy jobb irányt és helyesebb eszközöket ajánlani tudna, vagy akar-na, melyekkel fatális helyzetükből kivergődni lehessen.

Ezen vád azért igaztalans mert a mérseklét ellenzék pedig még részletezte is — azon eszközöket, melyekhez nézte szerint szíkerre számítani lehetne.

Beismerem azonban, hogy az állítás igaz do annyiban mégis sajnosan kötelezi az ellenzékét is, a mennyiben kényszeríti, hogy az adott körülmények közt számoljon a befejezett tényekkel s ezeknek következményeivel; — ám e kötelezőségnek az ellenzék mint ellenzék eleget is tett! Eleget tett első sorban akkor, midőn az appropriáció kérdésénél a kormányunk bizalmatlanságot szavazott másodsorban a cukor, kávé és sűrűgyasztásának megadóztatását elrendelő törvényjavaslatnak tárgyalása azt reá mutatott azon eszközökre és módokra is, melyekkel talán még reményünk lehet megküzdhetni azon roppant nehézségekkel, melyeket a jelen miniszterek hivalkodása reánk hárított.

Sennyey azt mondá: szükséges, hogy egész kormányzasi és gazdálkodási rendszerünk gyökeresen megváltoztassék s legújabb beszéde, — a mellett, hogy a cukor, kávé és sűrű fogyasztásának a kormány által javasolt módú megadóztatását észlezerítlennek, károsnak, mindenesetre elégtelennek bebizonyítja, — abban kulminál hogy kiterjeszkedve egész adózási mai állapotunkra, határozottan megállt kiált az adókemelésében. — Pihenésre van, ugymond szükség az adók által gyűjt anyyira megterhelt népeknek, — ma a takarékoságra, kell egész erővel

különbség van a jó és rossz között, amiből a gondolkodó komoly tekintetű kis arezot, mely hozzá felpillantott nem láthatta, érezte azon mély csendből, s figyelmes hallgatásból, melylyel a gyermek leste szavait, s még inkább a kis kényszerítésaiból, mely megragadta volt övét, s szorosan átkulcsolva tartotta, hogy nagy győzelmet vívott ki felette.

Trudka a nagyobb növendékekkel történt vitája óta, nem volt többé az iskolában egyszer is. Treumann minden biztatása haszталan volt, teljességgel nem akart az iskolába menni. De Emilia anyyival jobban átfértette természetét, s behatott árveket tudott felhozni, mint az öreg lámpagyújtó, hogy végre is célzt ért vele.

Trudka ugy gondolkodott, hogy öreg barátját nagyon megsértették, s ez volt legfőbb oka nagy felháborodásának.

Azonban Emilia egészen más világitásban tüntette fel a dolgot, s meggyőzővén őt végre a felől, hogy sokkal inkább bebizonyítja Treumann bácsi iránti szeretetét azzal, hogy ohajának enged, mintha okatlan nehezítelésében tovább is megmarad, kinyerte végre a lánya azon ígéretét, hogy másnap elmegy az iskolába. Jó tanácsokat is osztott neki, hogy miként viselje magát ezentúl társnői irányában, s utasítván őt szeliden, holnap magatartása iránt, hozzá tette, hogy mr. Flint alkalmasint elfogja őt kísérni a tanítónőhöz, s reméli, hogy ez meghallgatja meintségét elmaradásáért. Másnap reggel Treumann nagy örömmel kísérte el Trudkát, igen meglevén elégedve, hogy ellen-

tőrekedünk, mert valamint a magánember zilált vagyoni állapotát takarékoság nélkül nem rendezheti, épen ugy az állam se fogadja szigorú takarékoság nélkül háztartásában a kellő egyensúlyt soha helyre állítani. Az ellenzék tehát ezuttal is teljesítette kötelességét, a midőn nemcsak gáncsolta és kifogásolta a kormány eljárását, de maga részéről is reá mutatott azon irányra és eszközökre, melyekkel államháztartásunkat rendezni talán még lehet bárha a kormány pártjának helyeslése mellett azt állítja, hogy a takarékoságban már elment azon határig, melyen némi jelentéktelenségeket kivéve — tulmeneni nem lehet, az adott körülmények közti tulmenni nem lehet.

Az Ellenőrző azon figyelemre méltó kérvényről ir mely tegnap nyújtott a képviselőházhoz. A magyarajku görög katolikusok sorsáról, arról van szó, hogy százharmincezer magyar megromanizáltak, s megszlavizáltak e, vagy ha ez a veszély nem is forog fenn — mint komoly alakban valóban nem forog fenn — elég tételessé a magyar görög katolikusok azon óhajításának, hogy egy püspökség alatt egyesítve magyar nyelven végezhessek vallási gyakorlatait. Szabolcs-Zemplén, Szatmár, s Hajdúmegyékben és a szomszédos területekben százharminczezer magyar lakik, aki szláv és román nyelvi rituissal bír, s a jelen-tékeny számú magyar lakosság anyanyelvén, a magyar állami nyelven, nem imádhajja Istenét, s részben ó-szláv és román nyelvi egyházi szónoklatokra van utalva. Ez a vizás állapot arra bír több görög kath. magyar kőszéket, hogy ónhataimlag anyanyelvét vallási nyelvűvé, vagy vonakodott részvételi a román és szláv isteni tiszteletekben.

A magyarajku görög katolikusok tehát jogosan fejezhetik ki a tron és a törvényhozás előtt azon óhajításukat, hogy a hajdu-dorogi vicariatus önálló, s magyar jellegű rangjara emeltessék. Csak egy ily reform elgátlhat ki nemcsak az illető hívek vágyát, hanem egyszerű mind a magyar nyelv érdekeit. Ily szempont-mellett, azt hisszük, eltűnnek az apro felekezeten villongások esetleges apro bajai. A kultusz etmi niszter bizonyára pártoló felterjesztést fog intézni király ő felségéhez.

KÜLFÖLD.

Göschén legközelebbi küldetéséről több táviratunk szolt. Az angol küldött bécsi utjáról azt írják, hogy az angol kormány a görög kérdésben a többi hatalmakkal nincs egy nézetben. Göschén tegnap délután 1 órákor Elliot kíséretében ment monarchiánk bécsi külügyi hivatalába. Egyidejűleg Oubril orosz követ, Reusz hg porosz követ, Duchatel francia követ s Edhem pasa török követ is megjelentek Haymerle bárónál. Felült, hogy a török követ egy óra mulva távozzot, míg a többi nagykövetek együtt maradtak. Göschén látogatása nem tett lényeges változást a helyzeten a görög kérdésben. De általánosságban kitűnt, hogy London és Berlin közt nem egyezölök a nézetek a görög kérdés megoldási módzataira nézve. Göschén, titkára kíséretében délután 6 órákor hagyta el Bécsot, hogy Triestben át Konstantinápolyba menjen. A külügyi hivatalból az angol követségi épületbe ment s ott sürgönyöket készített és senkit nem fogadott.

A porta további engedékenysége esetérehabár ezzel az 1888-diki konferencia határozatai nem lesznek is elérve, Görögország kényte, len lesz a politikai esélyesség szabályai szerint az önként följárlottal megeledni. Ha pedig Görögország mégis fegyvert fogna, kiteszi magát annak a sornak, bármilyen legyen az, melyet a háboru hozand rá.

A francia kamrában febr. 5-én terjesztett be a jövő évi hadügyi költségvetés. A rendes hadügyi előirányzat 575 millió 505,523 frank, s a rendkívüli szükséglet 634.494,675 frank. A 1881 ki költségvetéshez viszonyítva a rendes szükséglet emelkedett 5.225,447 frankkal. s a rendkívüli szükséglet 161.159,857 frankkal. Az 1882. évre előirányzott effektív állása a had-

szenve az iskola le van győzve, s miután kérte a tanítónét, hogy egy kis magán beszéde lenne vele, elbeszélte az ő egyszerű modorában az egész esemény lefolyását, különös figyelmébe ajánlva a szegény árva lánykát.

Miss Brown a tanítónő, egy józan esztű nagyon jószívű öreg kisasszony, helyes szempontból fogta fel a dolgot, s alkalmat véve magának a leányokat külön megszólítani helytelen, durva maguk viseletéről annyira megszégyenítette őket, hogy többé nem zaklatták a kis Trudkát, s mivel ez csakhamar pár vele egykoru lánykával barátságot kötött, kikkell a szólnórak alatt csendesen játszott. A kellemetlenségek többé nem ismétlődtek.

A tél elmúlt. Bekövetkeztek a szép verőfényes tavaszi napok, ama szép napok, midőn Trudka a nyitott ablaknál, vagy az ajtó küszöbén ülhetett, midőn a madarak a ház előtti nagy fa ágai között egész nap vidáman csicseregtek, s midőn a nap lenyugtakor hosszú fénylő sugarakat lövelt be Treumann téres szobájába, s Trudka egész lefekvés idejeig gyönyörkedhetett a fénylő, tiszta égbén. A lánya egész télen át szorgalmasan járt az iskolába, s oly gyors előmenetelt tett, minőt a szép tehetségekkel felruházott gyermekek rendszeren tenni szoktak, kiknek először van alkalmuk oly időkorban valamit tanulni, midőn a becsvágy fel van ébredve bennök, s leginkább képesítve vannak a szellemi előhaladásra.

(Folyt. köv.)

seregnek 471,971 ember és 113,061 ló, bele számítva a csendőrséget.

Az új spanyol kabinet megalakult. Nagyon jellemző, hogy a birtelen kabinet-változás oly körülmények közti folyt le, melyek legkevésbé sem engedték sejenit, hogy a miniszterium átadja helyét az ellenzék férfaiól alakult kormányának. Mert hiszen tény, hogy a kormány pénzügyi programját a többség elfogadta, habár az Martinez Campos és Serrano jelentékeny pártja kombinált támadásának volt is kitéve. S tegnap este még azt írta a külföldön jól értesült bécsi „Presse“, hogy miután a kormány ellen felvett bizalmatlansági kérdésében 164 az ellenzéknek, a kalnet állását megszilárdítottnak lehet venni. S ime ma már az éjjeli sürgönyben jelentett lokószöns után, kész az új miniszterium. Biz ez igen hamaros fordulat, aminő csak Spanyolországban szokott előfordulni.

BELFÖLD.

Marosvásárhely, 1881. febr. 9-én.

Az Ő Felsége Erzsébet királyné védnőksége alatt álló országos segélyző önégylet (Veszerkereszi) marostorda-megyei és marosvásárhelyi választmánya az egylet javára fényes maszkos bált szerenesezősárral egybeköve rendezett tegnap a Transilvania disztermeiben, mely minden várakozást feljű mulva kitűnően sikerült. A termék zsufolva voltak elegans közönséggel, alarozos mintegy ötven volt és köztük sok szellemes. A vigalom állandó jó kedélylyel reggelig tartott.

A bruttó jövedelem a 600 és a tisztajövedelem a 400 forintot felmulja, e fényes siker főleg a fáradaulkn elnökű Béli Gergely főispán neje gróf Nemes Róziának s mellette Knöpfler Vilmosné s a többi buzgó nő és férfi rendezőknek szolgál kiváló dícséretére. A közönség egy ritka élvezetes estéért, a jótékony egyesület a jelentékeny gyarapodásért tartozik köszönettel a kitűnő rendezőknek.

L.

A bankok, hitelintézetek, és takarékpénztárak körüli változások 1880-ban.

közi: Mihók Sándor a „Magyar Compass“ szerkesztője I Bank és hitelintézetek.

1879 végén volt Budapesten 15, a vidéken 97 összesen 112 bank és hitelintézet, melyek sorában 1880-ban következő változások fordultak elő:

a) Újból alakultak.

Budapest: 1 Budapesti bank egyesület. Alakult 1880 márczius 16-án a fenállott „Pest budai kézművesbank“ és „Lipótvárosi bank“ társaságok fusiója alapján. Jelenlegi alap-tőke 500.000 ft. ö. é. = 5000 darab részvény 100 forint befizetéssel.

2) Magyar vasuti bank. Alakult 1880 június 10-én, 90 évi tartamra. Alap-tőke egyelőre 8 millió ft. ö. é. aranyban, vagy 20 millió frank, vagy 26 millió német birodalmi márk, felosztva 40.000 drab 20 ft. ö. é. aranyban, vagy 500 frankról, vagy 400 birodalmi márkról bemutatóra szóló részvényekre, épen alap-tőke 24 millió ö. é. forintban emelhető.

A vidéken. 3) Dservenkai előleg és hitelegylet mint r. Alakult 1880 május 6-án 25 évi tartamra. Alap-tőke 24.000 ft = 400 darab részvény 60 ft befizetéssel.

6) Részvény-tőké, vagy részvények számát változtatták. Budapest: 1 Magyar ipar bank 400.000 ftnyi alap-tőkéjét 2000, darab új, és 150 fttal befizetett részvényeknek kibocsátása által 600.000 ft-ra emelte felesleg 4.000 darab részvény 150 ft befizetéssel.

Magyar lezámitoló és pénzváltó bank 525.000 ftnyi alap-tőkéjét 2.000.000 ft-ra emelte. Jelenleg 20.000 drb részvény 100 ft befizetéssel.

Magyar jelzálog hitelbank 420 ezer ft alap-tőkéjét 700.000 ft-ra emelte. Jelenleg 7000 darab részvény 100 ftos befizetéssel.

Központi ipartársulati hitelintézet 196.000 ftnyi alap-tőkéjét 156.800 ft-ra szállította le. Jelenleg 1000 darab részvény 80 ft, és 1920 darab részvény 40 forint befizetéssel.

A vidéken:

Hódmezővásárhelyi népbank 72.000 ftnyi alap-tőkéjét 75.000 ft-ra emelte fel, Jelenleg 750 darab részvény 100 forint befizetéssel.

Kassai népbank 157.980 ftnyi alap-tőkéjét 120.000 ft-ra szállította le. Jelenleg 2000 drb részvény 60 ft befizetéssel.

Kolozsvári hitelbank és zálogkölcsön társulat 300.000 ftnyi névleges alap-tőkéjét, tényleg befizetett 150.000 ft-ra szállította le. Jelenleg 1000 darab részvény, 100 és 1000 darab részvény 50 ft befizetéssel.

Pancsovai népbank 2000 darab 50 fttal befizetett ideiglenes részvényért 1000 darab 100 fttal befizetett részvényekre (= 100000 ft) cserélte fel.

c) Felszámolás és feloszlás alá jutottak.

Budapest: 1) pest-budai kézműves bank, és a 2) Lipótvárosi bank r. t. fusio folytán az új budapesti bank egyesületbe olvadtak bele.

3) Kisbirtokosok földhitelintézete 300.000 ft alap-tőke, — 162.600 ft. értékű és forgalomban levő záloglevél, — és 20.662 ft takarékbetéttel felszámolását mon-dotta ki.

A vidéken: Nagyvárad általános hitelintézet, (1874. alakult) 60.000 ft alap-tőke, és 15.993 ft takarékbetéttel felszámolását mondotta ki.

Marad 1880. végén Budapesten 14, a vidéken 97, összesen 111 bank és hitelintézet.

II. Takarékpénztárak.

1879. végén volt Budapesten 5, a vidéken 307, összesen 312 takarékpénztár, azok sorában 1880-ban következő változások fordultak elő:

a) Újból alakultak:

A vidéken: 1) Adonyi t.pénztár, alakult 1880. sz-pt. 23-án. Alap-tőke 60.000 ft = 600 darab részvény 100 ft befizetéssel.

2) Gyergyóit.pénztár. Alakult 1880. márczius 17-én, 30 évi tartamra. — Alap-tőke 15.000 ft = 600 darab részvény 25 ft befizetéssel.

3) Krakkói t.pénztár. Alakult 1880. február 25-én, 30 évi tartamra. Alap-tőke 50.000 ft = 500 darab részvény 100 ft befizetéssel.

4) Simontornyai t.pénztár. Alakult 1880. május 17-én. Alap-tőke 15.000 ft = 300 darab részvény 50 ft befizetéssel.

b) Részvény-tőké vagy részvények számát változtattak.

Budapest: Magyar országos központi t.pénztár 1.200.000 ftnyi alap-tőkéjének megtartása mellett, eddigi 12.000 darab 100 ftos részvényeit 4000 darab egyenként 300 ft-ról szóló részvényekkel.

A vidéken.

Nagy-Kanisai t.pénztár 48.874 ftnyi alap-tőkéjét 60.000 ft-ra emelte fel. Jelenleg 600 darab részvény 100 ft befizetéssel.

Pancsovai t.pénztár 48.000 ftnyi alap-tőkéjét 80.000 ft-ra emelte fel. Jelenleg 580 darab 100 ft és 440 darab 50 ftos befizetett részvényekkel.

Pozsonyi II. kerületi t.pénztár 120.000 ftnyi alap-tőkéjének megtartása mellett 3000 darab 40 ft-tal befizetett részvényeit 1200 darab egyenként 100 ft-tal befizetett részvényekkel cserélte fel.

Török-Kecseit.pénztár 40.000 ftnyi alap-tőkéjének megtartása mellett 200 darab 200 ft-tal befizetett részvényeit 400 darab egyenként 100 ft-tal befizetett részvényekkel cserélte fel.

c) Feloszlottak.

A vidéken: Csomavidéki t.pénztár (alakult 1874) 25.000 ft alap-tőke és 14.219 ft takarékbetéttel.

Marad 1880. végén Budapesten 5, a vidéken 310, összesen 315 t.pénztár.

Folytatása és vége a szervezetek, biztosító intézetek és iparos részvény társulatokról egy következő cikkben.

TANÜGY.

A nőipariskolák a kertészeti iparral.

Kühnel Ignác né asszony a „Pesti Napló“-ban igen figyelemreméltó ügyben ir sürgető sorokat. Nemesak az okon, mert nőipariskolánk nekünk is mihamarább lesz, de közhasznu voltánál fogva is érdekes a felszólalás. Kühnelné így szol:

Az 1868-ik évi XXXVIII. és az 1879-dik évi XVIII-ik törvényekkel elrendelik, ugy a tanítóképezdek, mint a polgári és népiskolákban a kertészeti oktatást.

Azonban a sok elméleti tantárgy, a növendékek és tanítónők elfoglaltatása, vagy épen arra való kerti helyiségek hiánya még ez ideig csak mostoha gyermekül tekintette az alapos oktatást a gyakorlati kertészetben. Pedig előttünk a számtalan példa, hogy a miénknél sokkal mostohább éghajlat, köves, sovány talaj daczára a gyümölcs-termelésben, mily nagy előhaladást tettek.

Nagy eredményre lehetne számítani, ha az állam által felállítandó nőipariskolákba, mint gyakorlati tan, bevételnék a kertészeti oktatás. Ez pedig annál inkább várható, mivel a kertészeti iparág a kézműiparral, a nők keresetképesítésének keretébe tartozik, ugyszintén az ezzel összefüggő iparágak is, ugymint: len-, kender-termelés, s az ezi-követő fonás szűvés: minden-féle gyümölcsfák ültetése, nemesítése: virágok, zöltségek tenyésztése, konyhakertek rendezése; selyemhernyók tenyésztése és végre a selyemből való feldolgozása.

De nem elég mindezeket csak elméletileg megtanulni. A termelés módját, fejlesztését, a növények gyakorlati ismeretét, a nyers anyagok miként való felhasználását, annak földolgozását gyakorlatilag is kell tanítani és tanulni.

A fővárosi hatóság nagyobb intézetek és iskolák számára, azt hiszem, örömmel adna, a birtokában levő pusztá telkekből helyet, hol a kertészet gyakorlatilag taníthatassék.

Ha a kormány megmarad azon üdvös szándékánál, hogy minél több nőipariskolát fog a vidéken felállítani, a hol kethelyiségek minden akadály nélkül megszerezhetők, akkor a nőipar-

tanítónők nem sorozhatók a proletár-tanítónők közé. Szerintem nem tudnánk annyi ipartartanítónét képesíteni, a mennyi nek edes hazánk földje nem nyujtana egy darab kenyeret a kézműipar és termelés utján.

A kertészkedés iparága nálunk mind e napig paragon hever; az iskolák számára kiadott törvényezikkek papíron maradtak; azonban a kor szelleme, a gyakorlati élet követeli a nőipariskolák felállítását. Csakis ugy lehet, a vidéken különösen hasznos, jövedelmező és országos a nők által az ipar fejlesztése, ha a kézműiparral a kertészeti oktatást szakavatottan, gyakorlatilag fogjuk a nőipariskolákban tanítani.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

„Közlekedési eszközök története“ ezimen a napokban hagyta el a sajtót Wüthrl Jákó könyve, mely két kötetre van tervezve k b. 22—25 füzetre. Ára egy füzetnek 40 kr.

Bizonyosan a közlekedési eszközök tekintetében igen elvagyunk kényesedve. Ha olykor a vasut kényelmes coupéjában ülve halljuk, hogy a vezető ott rikoltja az ablak alatt, hogy tiz percig állunk meg azon helyben — felzudul a jó érzés bennünk. Tiz perc! Ilyen nagy idő! És zugunk, mozgolódunk. — Ha két nap érkezik meg a levelünk onnan, honnan apáink 2 hét alatt sem tudtak kapni — lomhaságáért szidjuk a gőzparipát. Megszoktuk, hogy közel van minden, hogy nagy távolságok nincsenek. Adomák járnak szájról-szájra a tordai uraságról, ki napja fogytáig dicsékedett vele, hogy „saját költségén járta meg Bécsot“, a m.-vásárhelyi kereskedőről, ki a lovaival hajtott fel a császárvárosba s mikorra hazaérkezett is „csak lónak maradt mégis a ló“, — az utazó kereskedőről, ki ha a debreczeni vásárra igyekezett, hát elhivatta otthon az ügyvédet, végrendeletet csinált, familiájától érzékeny könyhullatások között vált meg, mint a ki legalább is igen közel álló biztosnak látszó veszedelembé indul — az utnak veszedelmébe addig a mérhetetlen távolságig, melyet Debreczennek kereszteltek el az elődök s a melyeket ma a vasut olyan közel hozott hozzánk, hogy csak emitt van a szabadban.

Wüthrl Jákó a közlekedési eszközök javítására kitalált eszközök történetének megírására vállalkozott, nem csupán a fennebb dicsőített boldog időktől óta, melytől hát alig egy pár évtized választ el, hanem a legregőbb időktől óta.

Könyvének egy kicsit német az ize. Szisztematikus szörnnyen.

Ott kezd a dolgot, hogy a phöniciaiak meg a görögök és a romaiak miképen építettek, s a tér szükségétől sarkalva 55 lap alatt ez utak leírásától már mr. Wattig ér el a gőzkazánig, a vasutig, a század e legderekkabb vívmányáig.

Leírja a gőzkazán alakulásának, módosításainak történetét, Cognot gépét, mely Páris utcajában tette meg próbautját, de egy sarokba tüközve felfordult és összetört. Trevithiák első vasutját, melyen 10 tonna vasat, 5 kocsi és 70 embert vittek 9 mértfölden 4 ora 5 perc alatt s elér egész Stephonson Györgyig, ki diadalra segítette a már előtte annyitól érelt eszmét.

Mindenesetre érdekes könyv a Wüthrl Jákóé, s sok tanulásos van benne. Óhajtanók, ha az előadás élénkítésére nagyobb gond fordíttatnék, mennyiben nem csak szakembereknek, de művelt közönségnek iratott. A megjelent 2 első füzetet melyről szoltunk a Franklin Társ. állította ki szépen.

A „KELET“ magántáviratai.

Bécs, febr. 9. A Pol. Corr.-nek Philippopolból vett értesítése megezfölja Aleco pasának küszöbön levő konstantinápolyi útjáról szóló jelentéseket. Azon hir, mintha Midhát pasa Drinapoly kormányzójává tétetnék, nem valósult meg, ez idő szerint Dervisch pasa fog kinevezetni.

A Seraskieratus kiadta a parancsot, hogy a drinapolyi vilájet tartalékosai beszoilitassanak.

A Balkán szomszédságában összpontosított török haderő, bolgárok iránti bizalmatlanság következtében naponként egész csendben szaporittatik; eddig a drinapolyi hadsereg 28—30 ezer emberből és száz lövegéből áll.

Athen, február 8. Kumundoros miniszterelnök kijelentette a kamarában, hogy jelenteg 54 ezer ember van zászló alatt, hogy a tartalékosok néhány nap alatt egybehivatnak és az eként 75 ezer emberből álló hadsereg, ha bekövetkezik a pillanat, elégséges arra, hogy kellő sikert mutasson fel.

A KELET

nyomdája egy legújabb izlés szerint öntött nagy betűszállitmányynyal csak most lett felszerelve mindennemű könyvnyomdai munkára teljesen.

Felvállalja helyi vagy vidéki megrendelésre

Mindennemű meghívók, tánczrendek,

ROVATOS IVEK.

FOLYO- ÉS RÖPPIRATOK.

EGÉSZEN ÚJ

KIÁLLITÁSBAN

BÁRMILY NAGY

FALRAGASZOK

elkészítését.

ALAPSZABÁLYOK.

Hivatalos nyomtatványok.

BORITÉKOK, NÉVJEGYEK.

SZÁMLÁK, ÁRJEGYZÉKEK.

PERESIRATOK.

ÉTLAPOK, FELHIVÁSOK.

A nyomda a monarchia legelső papirgyárával áll összeköttetésben s bármiféle papírt gyári áron számil.

Pontosság, izlés, és olcsóság a jelszavunk!

Nyomdahelyiség főter 4-ik szám.

Meghívás közgyűlésre.

A maros ludasi kisegítő-pénztár- szövetkezet rendes évi közgyűlését 1881. február hó 25-én délelőtti 9 órakor a „Társalkodó” helyiségében tartja meg, melyre a t. cz. részvényes tagok tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

a.) Az igazgatóság jelentése. b.) a felügyelő választmány jelentése az 1880 évi zárszámadásról, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása. c.) az alapszabályok 35 § és 57 §-ai szerint 2 igazgatósági tag és 2 napi biztos kilépése s ezek helyébe új tagok választása. d.) Jegyzőkönyvhitelesítő bizottság kijelölése.

Maros-Ludas, 1881 február, 8-án.

Az Igazgatóság.

1—3

(92)

Sz: 282—1881.

Pályázati hirdetmény.

Maros—Torda megye mezősegi járásban keblezett m.-bándi III. egészségügyi kör, mely kórhöz tartoznak; M. Bánd M. Madaras és Száltelek községek M. Bánd székhelyel, nemkülönben a m. rücsi IV. egészségügyi kör, mely kórhöz tartoznak: M. Pagocsa, M. Sámsond, M. Kólpény, Szabéd, Bazéd, Kis Lekeneze, M. Rűcs, M. Sz. Márton. és N. Olyves községek M. Rűcs székhelyel, kórorvosi állomásainak betöltésére ezennel pályázat nyitattik.

A m. bándi III. egészségügyi kórorvosnak, évi a községek által biztosított fizetése 325 forint.

A m. rücsi IV. egészségügyi kórorvosának évi és a községek által biztosított fizetése 600 forint o. é.

Egyéb mellékes illetmények, ezen szolgabírói hivatalnál meg tudhatók.

Ezen állomásoknak választás utján betöltésre határnapul, és pedig; a III. körre nézve a választást. M. Bánd községében a tiszt szállításra, a folyó 1881 év mártius 2-án d. e. 10 órára; a IV körre nézve M. Rűcs községében a tiszt szállításra. f. évi mártius 8-ik napjának d. e. 10 óráját tűzte ki.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy az 1876-évi XIV. törv. czikk 145-§ értelmében felszerelt folyamodványaikat, aláírott szolgabíróhoz f. évi mártius 1-ig okvetlenül beadják.

Mezősegi járás szolgabírójától.

Mész-Sámsond, 1881. január 27-én.

Jeney Lajos.

szolgabíró.

(93)

1—3

Két rendkívül kitűnő.

M ö n n i g f é l e h e g e d ű
jutányos árban eladó.

Értekezhetni Major Mihálynál

Széchenyi tér 8 sz. Kolozsvár

(95)

1—1

Tagosított birtok

bérbe vagy örök ároni eladása

Mezősegi Meleg földvári határon egy 318 hold nagyságú birtok — mely áll 176 hold szántó, 71 hold kaszáló, 58 hold erdő, 2 hold szőlő és 13 hold belsőszőlő vagy örök áron vagy több évre a regálával bérbe adó. Értekezhetni Kolozsvárt Pataky Viktor mérnöknel Mátyás király utca 2 szám. (97) 1—7

Az ifjúság szépségét a legkésőbb aggkorig megóvni, minden hölgy főfeladata,

mely kiválóan föltételezi a bőr leggondosabb ápolását. Ennek tiszta és gyöngéd megtartása, finomítása és frissítése, foltok vörösség, szeplő és minden bőrszenny eltávolítása, ugyanint különösen a ráncok és redők azonnali és tartós megsemmisítése, kiválóan eszközölhető az anyira kitűnő, hatásban meglepő

RAVISSANTE du dr Lejosse à Paris; hivatalosan megvizsgált egyetlen ártalmatlan bőrápoló szer által. Páris, London, Bécs, Budapest elegáns hölgyvilágának legértékesebb toltette titka a fiatal kor frissességének ez aggkorban való megtartatása: ezerszeresen jónak bizonyult, és mint első szépségőrző egy hölgynek pipereasztaláról sem szabad hiányoznia.

Egy nagy eredeti üveg ára 250 Egy kis eredeti üveg ára 150 (használati utasítással).

Ravissante szappan a legjobb és leghíresebb illatos mosó szappan a bőr szépítése és javítására. Használata után a bőr bárszóny finom lesz, és igen kellemes szagot tart meg. — Sokáig tart és ki nem szárad, a ki egyszer megkísérelte, az soha soha többé nem használ más szappant.

Egy doboz (3 drb) ára 1 ft 35 kr. egy db. 50 kr.

Ravissante arczpor.

A párisi és londoni hölgyvilág: valamint a legtöbb művésznő legkedveltebb arczpora. Mindazon t. hölgyek, kik egyszer használták, meggyőződtek, hogy a POUDE RAVISSANTE felül-multhat-

lan, igen jól tapad, láthatatlan, és természetes üdöséget ad a bőrszínnek, tehát legjobban ajánlhatjuk.

Nagy doboz ára 1 ft. Kiseb. 60 kr. fehér vagy rózsaszínű.

Felül multhatatlan és teljesen ártalmatlan a

RAVISSANTE FOGPOR

mely a fogakat hófehérre tisztítja, odvasodástól és bűzösödéstől megóvja.

Savmentes semlegesítő, vízben oldó alkotórészekkel bír; a fogak tökéletes tisztítását lehetővé teszi, s azok mellett természetes színöket és fényöket megtartják, és sem vegyileg, sem örömtileg nem lesznek megtámadva: a könnyenverző foghús természetes erejét megkapja a szája pedig kellemesen fül lesz frissítve. Egy doboz ára 50 kr.

A ki szép és egészséges fogakat óhat, az győződjék meg mihamarabb egyetlen kísérlet által, hogy mily kitűnő, majdnem csodálatra méltó hatású a

Ravissante-szájvíz.

Minden savaktól mentes, s a fogak ápolására legalkalmasabb életét és balszamos nővényanyagokból készítve. — Általa a foghús megerősödik, a fogak zománca ápolva, a rothadás elkerülte lesz. 10 csepp elegendő belőle egy kortyvízzel, mely vegyülékkel a fogak bevégzett tisztítása után, a szája jól kiöblítettik és soha sem kellend fogtájában szenvedniük.

Nem létezik más készítmény, mely mindennapi használatnál oly hasonlíthatlan jó eredményt biztosítana a fogak szépségére és fentartására nézve, mint a Ravissante szájvíz, mely a fogakat oly veszélyes fogkölerakodását, és a szájának a legkellemesebb frisséget és üdöséget kölcsönözi.

Egy eredeti üveg ára 1 ft.

Valódi minőségben, nagyban és kicsinyben kaphatók a központi főraktárban

(328)

23—50

Levélbeli megrendelések a pénz beküldése vagy utánvétel mellett postafordultával teljesíttetnek.

Raktár Kolozsvárt: Valentini Adolf, és Biró János gyógyszerész utrakál és a legtöbb vidéki illatszert és gyógyszerárakban.

Nyomatott a „KELET” nyomdájában Kolozsvárt.